

# ***DÉJEUNER CHEZ WITTGENSTEIN***

*Ritter, Dene, Voss*

de Thomas BERNHARD

MISE EN SCENE AGATHE ALEXIS

CREATION

THEÂTRE DE L'ATALANTE

DU SAMEDI 9 JANVIER AU LUNDI 1ER FEVRIER 2016

À L'Atalante

Les lundis, mercredis et vendredis à 20h30

Les jeudis et samedis à 19h00

Les dimanches à 17h00

Représentation supplémentaire le dimanche 31 janvier 2016 à 20h30

Relâche les mardis et le jeudi 21 janvier 2016 – puis tournée

10 place Charles Dullin - 75018 Paris

réservation : 01 46 06 11 90 - Site : [www.theatre-latalante.com](http://www.theatre-latalante.com)

Métro : Anvers, Abbesses, Pigalle – Bus : 30 ou 54 (arrêt Anvers) - Vélib 18041

DUREE ESTIMEE // 2H15

## **CONTACT PRESSE**

On s'en occupe bureau de production et de communication médias

Corine Péron - 06 77 98 83 77 // 266 rue des Pyrénées 75020 Paris

[corine.peron@on-s-en-occupe.com](mailto:corine.peron@on-s-en-occupe.com) - [www.on-s-en-occupe.com](http://www.on-s-en-occupe.com)



# SOMMAIRE

*DEJEUNER CHEZ WITTGENSTEIN*

p. 3

*DEJEUNER CHEZ WITTGENSTEIN* / Agathe Alexis

p. 4

Biographies

p. 5 à 8

# *DÉJEUNER CHEZ WITTGENSTEIN*

*Ritter, Dene, Voss*

de Thomas BERNHARD

Traduction	Michel NEBENZAHL
Mise en scène	Agathe ALEXIS
Scénographie et costumes	Robin CHEMIN
Réalisations sonores	Jaime AZULAY
Lumières	Stéphane DESCHAMPS
Collaboration artistique	Alain Alexis BARSACQ

Avec

Dene, la sœur aînée	Yveline HAMON
Ritter, la sœur cadette	Agathe ALEXIS
Voss, le frère, est Ludwig	Hervé Van DER MEULEN

Production Compagnie Agathe Alexis. En collaboration avec le Studio d'Asnières.  
Coréalisation Théâtre de l'Atalante

## TOURNEE

Reprise à l'**Antre 2**, salle de la Faculté Lille II  
2 représentations du jeudi 11 février au vendredi 12 février 2016  
Reprise au **Studio-théâtre d'Asnières**  
6 représentations du mardi 5 avril au dimanche 10 avril 2016  
Reprise à **La Fabrique**, Scène conventionnée de Guéret  
1 représentation le mardi 26 avril 2016

## **DEJEUNER CHEZ WITTGENSTEIN / Agathe Alexis**

À Vienne en Autriche, dans un quartier huppé, une salle à manger aux murs couverts de portraits de famille. Deux sœurs préparent le retour du frère. Elles sont comédiennes, ne jouent pas, ou presque plus, juste parfois un tout petit rôle. Lui est philosophe, interné dans un hôpital psychiatrique. Ce n'est sûrement pas la première fois que ces retrouvailles se jouent, et que tous les sujets de conversations tournent à l'affrontement. Mais aucun des protagonistes ne s'en lasse. Profiteroles, caleçons en coton grossier, art contemporain, théâtre et mécènes déclenchent inexorablement, avec une précision métronomique, piques assassines et bris de vaisselle, avec implicitement l'amour - haine, le génie et la folie, la haine de la famille, autant de thèmes et d'obsessions chers à Thomas Bernhard.

Thomas Bernhard a donné aux personnages du *Déjeuner chez Wittgenstein* les noms réels des acteurs, ces interprètes qui ont créé pendant des années au Burgtheater à Vienne les pièces les plus scandaleuses du répertoire bernhardien (*Avant la retraite*, *La Société de chasse* ou *La Place des héros*). C'est un hommage à leur talent et à leur courage, mais aussi, une injonction en quelque sorte à travailler ses textes avec obstination, régulièrement et sans relâche à être soi-même. Le théâtre de Thomas Bernhard est une suite ininterrompue de refus du conformisme ou de la mesure. Dans l'humour comme dans le pathétique, c'est un appel aux acteurs à se laisser posséder par cette volubilité cathartique jusqu'au final et à l'anéantissement du personnage locuteur et de sa construction obsessionnelle (comme Ludwig Wittgenstein dans *Déjeuner chez Wittgenstein* ou Rudolph Höller dans *Avant la retraite*).

Cette catastrophe se situe au cours du "repas dominical", le régal bourgeois par excellence. Des idées me traversent l'esprit en pensant au thème récurant de la famille chez Thomas Bernhard, c'est le souvenir de Johann Nestroy, le grand dramaturge comique autrichien, mais également celui de Stan Laurel et de Oliver Hardy dans cette pièce étonnante, *La Fin du commencement*, qui met en scène la destruction involontaire d'une demeure bourgeoise.

Le théâtre de Thomas Bernhard – excepté ses pièces sur le nazisme – est d'emblée d'essence comique. Il y joue de toute une palette de situations. Il déploie avec truculence sa verve satirique à la Swift ou à la Kraus, ne se privant pas d'un de ses passe-temps favoris, "l'humour". Un humour noir, très noir.

Un rire qui ne naît que de notre trop humaine et mortelle condition, de l'absurde et du fiasco. Le rire se métamorphose en "rire sans poumons", en "rire sans joie", en "rire aphone". Celui de Kafka, celui de Beckett, celui de Bernhard.

La grandeur de Bernhard est d'apporter lui-même la contradiction à Bernhard.

## **Agathe ALEXIS**, mise en scène et rôle de Ritter

Actrice, metteur en scène, directrice de compagnie et pédagogue.

Après avoir essentiellement travaillé comme actrice, elle commence à faire également de la mise en scène. Elle fait alors assez vite partie, avec Alain Barsacq et Christian Schiaretti, du collectif de direction artistique de l'Atalante, un théâtre alternatif situé à Montmartre. Six ans après, elle est nommée en co-direction avec A.A.Barsacq, à la tête de la Comédie de Béthune, C.D.N. du Nord - Pas-de-Calais. En quittant ce C.D.N. au bout de douze ans, elle fonde la Compagnie Agathe Alexis.

Comme actrice, elle travaille dans différents centres dramatiques et sous la direction de Philippe Adrien (*Meurtre par omission* de Jean-Pierre Klein, rôle de Christine), Alain Barsacq (*La Force des Faibles* d'après Anna Seghers, rôle de Mme Kampschick - *Roulette d'escrocs* de Harald Mueller, rôle de Elfriede Krempel - *Résidence tous risques* de Viktor Slavkine, rôle de la mère - *Le Pain dur* de Paul Claudel, rôle de Sichel - *Play Strindberg* de Friedrich Dürrenmatt, rôle d'Alice), Bruno Bayen (*La Mort de Danton* de Büchner, rôle de la femme Simon - *Parcours sensible*, rôle de Natacha ), Robert Bouvier (*Les Acteurs de bonne foi* de Marivaux, rôle de Mme Amelin), Yvon Davis (*L'Abîme* d'Alexandre Ostrovski, rôle de Glafira et rôle de sa fille ), Jacques Lassalle (*Remagen* d'après A.Seghers, rôle de Nora ), Jean Lacornerie (*Phèdre* de Sénèque, rôle de Phèdre - *La Musica deuxième* de Marguerite Duras, rôle de Anne-Marie Roche ), René Loyon (*Soudain l'été dernier* de Tennessee Williams, rôle de Mrs Venable ), Stéphane Meldegg (*Au bois lacté* de Dylan Thomas, rôle de Gossamer Beinon), William Mesguich (*La Veuve, la couturière et la commère* de Charlotte Escamez, rôle de Maria - *Lomania* de Charlotte Escamez, rôle de Maria ), Jacques Rosner (*La Mère* de Brecht, rôle de Macha - *La Cerisaie* de Tchekhov, rôle de Douniacha ), Jean-Pierre Rossfelder (*La Danse de mort* d'August Strindberg, rôle de Nora ), Christian Schiaretti (*Ariakos* de Philippe Minyana, rôle de Nora - *Journal d'un Chien* d'après Oskar Panizza, rôle du chien - *Rosel* de Harald Mueller, rôle de Rosel - *Epave* de Harald Mueller, rôle de Ruth - *Médée* d'Euripide, rôle de Médée ), Bernard Sobel - *Têtes rondes et Têtes pointues* de Brecht, rôle de Isabelle - *Don Juan* de Molière, rôle de Charlotte - *Le Précepteur* de Lenz, rôle de Gustine - *Les Paysans* d'après Balzac, rôle de la Bonnebeau ), Jean-Pierre Vincent (*Les Acteurs de bonne foi* de Marivaux, rôle de Colette) et d'elle-même (*Le Venin du théâtre* de Rodolf Sirera, rôle du comédien - *Les Sincères* de Marivaux, rôle de Lisette - *Huis clos* de Jean-Paul Sartre, rôle d'Inès - *Histoire d'une nuit* de Sean O'Casey, rôle d'Angela - *Le Prix Martin* d'Eugène Labiche, rôle de Loïsa - *Préjugés et passions* d'après Denis Diderot, rôle de la comtesse - *La Révolte* de A.Villiers de l'Isle-Adam, rôle d'Elisabeth - *Avant la retraite* de Thomas Bernhard, rôle de Vera - *Loth et son Dieu*

d'Howard Barker, rôle de la femme de Loth - *Le Pain dur* de Paul Claudel, rôle de Sichel - *Huis clos* de Jean-Paul Sartre, rôle d'Inès - *Les Jardins de l'horreur* de Daniel Call, rôle de Sonni )  
Elle met surtout en scène des œuvres d'auteurs contemporains : *Avant la retraite* de Thomas Bernhard, *Le Venin du théâtre* de Rodolf Sirera (plus de 400 représentations), *Mein Kampf (farce)* de George Tabori, *Dans l'ombre* de Susana Lastreto, *Léviathan Coccyx* de Jean-Daniel Magnin, *La Nuit de l'ours* d'Ignacio del Moral, *Les Jardins de l'horreur* de Daniel Call, etc ... Et aussi des œuvres d'auteurs classiques contemporains : *Histoire d'une nuit* de Sean O'Casey, *Le Belvédère* d'Ödon Von Horvath, *La Tonnelle* d'Hermann Ungar, *Le Pain dur* de Paul Claudel, *Huis clos* de Jean-Paul Sartre, etc ...  
Mais également quelques œuvres d'auteurs classiques : *Le Prix Martin* d'Eugène Labiche, *La Révolte* de Villiers de l'Isle Adam, *Renée* d'Émile Zola, *Les Sincères* et *L'Épreuve* de Marivaux, etc ...

**Yveline Hamon**, rôle de Dene

Actrice, metteur en scène et et pédagogue.

Après des études au C.N.S.A.D. de Paris, elle travaille notamment avec Christian Benedetti (*Le Corps à refaire* de M.Bozonnet), Gilles Bouillon (*Le Songe d'une nuit d'été* de W.Shakespeare), Hubert Colas (*Frère et sœur* d'O.Morens), Emmanuel de Sablet (*La Dame aux camélias* d'A. Dumas fils), Prosper Diss (*La Noce chez les petits bourgeois* de B.Brecht), Brigitte Jaques(*Mais on doit tout oser puisque...* de F.Regnault), Jean-Luc Jeener(*Phèdre* de Racine), Jean-Louis Martin Barbaz(*Britannicus* de Racine, *Les Trois mousquetaires* d'A.Dumas, *Les Acteurs de bonne foi* de Marivaux, etc...), Daniel Mesguich(*Andromaque* de Racine), Laurent Pelly(*Chat en poche* de G.Feydeau, *Tartuffe* de Molière, *Madame Angot* de Maillot, *Comment ça va ? Au secours !* de V.Maïakovski, *Eva Peron* de Copi, *L'Heureux stratagème* de Marivaux, etc...), Roger Planchon(*Les Libertins* et *Le Cochon noir* de R.Planchon, *La Tour de Nesle* d'A.Dumas), Jean-Michel Rabeux (*Deshabillages* de J.M.Rabeux), Christophe Rauck (*Cassé* de R.De Vos), Jacques Rosner (*Ivanov* de A.Tchekhov, *La Manifestation* de Ph.Madral, *Souvenirs fantômes* d'A.Wesker), Patrick Simon(*Le Supplément au voyage de Cook* de J.Giraudoux), Charles Tordjman(*La Fiancée de l'eau* de T.Ben Jelloun), Hervé Van der Meulen (*La Dame de chez Maxim* de G.Feydeau *Les Trente millions de Gladiator* d'E.Labiche, *Une des dernières soirées de carnaval* de Goldoni, etc...), Antoine Vitez (*Zina* de F.Gazzah), ... Au cinéma et à la télévision elle travaille avec Marc Angelo, Olivier Barma, Charlotte Brandström, Denise Chalem, Caroline Huppert, Maria Koleva, Jacques Malaterre, François Margolin,

Alain Resnais, Jacques Rouffio, Michel Soutter, Dominique Tabuteau, Philippe Triboit, ...  
Elle a mis en scène *Brocéliande*, adaptation par D.Florentin et Y.Hamon, *La Cour du Lion*, d'après La Fontaine et Saint-Simon, *L'Épreuve* de Marivaux, *Le Dernier pays avant la mer*, d'après les entretiens Mitterrand/Duras, *Il n'y a plus d'après...il n'y a plus qu'aujourd'hui*, cabaret sur Saint-Germain des Prés, *Un bon petit diable* et *Les Petites filles modèles* de la Comtesse de Ségur, ...

Elle est Professeur d'interprétation à l'École du Studio d'Asnières depuis septembre 2001. Elle est intervenante et metteuse en scène aux Rencontres Internationales de l'A.R.I.A en Corse.

### **Hervé Van der Meulen**, rôle de Voss

Acteur, metteur en scène, directeur et pédagogue.

Depuis sa sortie du Centre d'art dramatique de la rue Blanche, il a joué sous la direction de Raymond Paquet, Jean-Pierre André, Yves Gasc, Roland Monod, Bernard Anberrée, Jean Danet, Philippe Rondest, Ricardo Camacho, Laurent Pelly, Jean-Louis Martin-Barbaz, Jean-Marc Montel, Patrick Simon, Patrick Paroux, Nathalie Fillion, Christophe Lemaître, Chantal Deruaz. En 2011 et 2012, il joue Monsieur Jourdain dans *Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière, mis en scène par Laurent Serrano, *Le Comte de Parme* dans *La Conversation de Bolzano* de Sandor Marai, mis en scène par Jean-Louis Thamin, et reprend en tournée *Turelure du Pain dur* de Claudel, mis en scène par Agathe Alexis et Alain Barsacq.

Il met en scène *Le Bourgeois gentilhomme* en espagnol à Bogota, *La Périchole* de Jacques Offenbach, *Les Sincères* de Marivaux, *Rodogune* de Corneille, *Les Chemins de fer* et *Les Trente Millions de Gladiator* de Labiche, *Le Conte d'hiver* de Shakespeare, *L'Ingénu* de Voltaire, *Le Triomphe de l'Amour* de Marivaux, *Les Vagues* de Virginia Woolf, *Jacques ou la soumission* et *L'Avenir est dans les œufs* de Ionesco, *L'Echange* de Claudel, *Journal d'un fou* de Gogol, *Les Mamelles de Tirésias* (la pièce de Guillaume Apollinaire et l'opéra de Francis Poulenc réunis)... *La Dame de chez Maxim* de Feydeau.

En 2013, il met en scène *Une des dernières soirées de carnaval* de Carlo Goldoni. En 2014, il met en scène *Jeux de Massacre*, pièce très peu jouée de Ionesco, et joue dans un spectacle de la Compagnie Les Sans Cou, *J'ai couru comme dans un rêve*. En 2015, il met en scène *Beaucoup de bruit pour rien* de Shakespeare au Studio d'Asnières et *Dancefloor Memories* de Lucie Depauw à la Comédie - Française.

Codirecteur du Studio d'Asnières-sur-Seine depuis l'année 2000, il est directeur du Centre de formation des apprentis comédiens, depuis octobre 2006.



## **CONTACTS**

Compagnie Agathe Alexis  
10 place Charles Dullin 75018 PARIS  
Mèl. : compagnie\_agathealexis@yahoo.fr  
Direction : Agathe ALEXIS – 06 87 52 77 01  
Administration : Camille BOUDIGUES - 01 42 23 17 29